

Euroopan unionin virallinen lehti

L 337



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

55. vuosikerta

11. joulukuuta 2012

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

2012/763/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 6 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Bulgarian tasavallan ja Romanian myönnetyssuorituksissa olevien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehtävän sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ... 1

ASETUKSET

- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1169/2012, annettu 10 päivänä joulukuuta 2012, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 542/2012 kumoamisesta 2
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1170/2012, annettu 3 päivänä joulukuuta 2012, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 6
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1171/2012, annettu 3 päivänä joulukuuta 2012, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 9

Hinta: 4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1172/2012, annettu 3 päivänä joulukuuta 2012, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön	11
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1173/2012, annettu 4 päivänä joulukuuta 2012, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Queso Camerano (SAN))	13
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1174/2012, annettu 5 päivänä joulukuuta 2012, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisen muutoksen hyväksymisestä (Abbacchio Romano (SMM))	15
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1175/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Sale Marino di Trapani (SMM))	20
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1176/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [Mavtapivi Xiou (Mandarini Hiou) (SMM)]	22
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1177/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [Scottish Wild Salmon (SMM)]	27
★ Komission asetus (EU) N:o 1178/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, Ruotsin lipun alla purjehtivien alusten seitin kalastuksen kieltämisestä alueilla IIIa ja IV, EU:n vesillä alueilla IIa, IIb ja IIc sekä osa-alueilla 22–32	29
★ Komission asetus (EU) N:o 1179/2012, annettu 10 päivänä joulukuuta 2012, arviointiperusteista sen määrittämiseksi, milloin lasimurska lakkaa olemasta jätettä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY nojalla	31
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1180/2012, annettu 10 päivänä joulukuuta 2012, tietyistä yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta	37
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1181/2012, annettu 10 päivänä joulukuuta 2012, vuonna 2012 eräillä viininviljelyvyöhykkeillä korjatuista rypäleistä tuotetun viinin väkevöimistä koskevien rajojen nostamisen sallimisesta	44
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1182/2012, annettu 10 päivänä joulukuuta 2012, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	46

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 6 päivänä joulukuuta 2012,

Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Bulgarian tasavallan ja Romanian myönnytysluetteloissa olevien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehtävän sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

(2012/763/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 29 päivänä tammikuuta 2007 komission aloittamaan vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan mukaiset neuvottelut tiettyjen muiden Maailman kauppajärjestön jäsenten kanssa Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta.
- (2) Komissio on käynyt neuvotteluja neuvoston hyväksymien neuvotteluohjeiden mukaisesti.
- (3) Neuvottelut on saatettu päätökseen, ja Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Bulgarian tasavallan ja Romanian myönnytysluetteloissa olevien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehtävä sopimus, jäljempänä 'sopimus', parafoitiin 31 päivänä toukokuuta 2012.
- (4) Sopimus olisi allekirjoitettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Bulgarian tasavallan ja Romanian myönnytysluetteloissa olevien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehtävän sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', allekirjoittaminen unionin puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen⁽¹⁾.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. CHARALAMBOUS

⁽¹⁾ Sopimuksen teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1169/2012,

annettu 10 päivänä joulukuuta 2012,

tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 542/2012 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi 27 päivänä joulukuuta 2001 annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 25 päivänä kesäkuuta 2012 täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 542/2012 ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta, jossa vahvistetaan ajan tasalla oleva luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan asetusta (EY) N:o 2580/2001.
- (2) Neuvosto on toimittanut kaikille niille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille, joiden osalta se on ollut käytännössä mahdollista, perustelut, joista ilmenee, mistä syystä nämä on merkitty täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 542/2012 olevaan luetteloon.
- (3) Neuvosto on Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaisulla ilmoituksella tiedottanut täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 542/2012 olevaan luetteloon merkityille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille, että se on päättänyt pitää nämä edelleen luettelossa. Neuvosto on tiedottanut näille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille myös mahdollisuudesta pyytää neuvostolta perustelut sille, mistä syystä ne on merkitty luetteloon, jollei perusteluja ole aiemmin annettu niille tiedoksi. Tiettyjen henkilöiden ja ryhmien osalta on annettu muutetut perustelut.
- (4) Neuvosto on asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti tarkastellut kaikilta osin uudelleen

luetteloa henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin asetusta (EY) N:o 2580/2001 sovelletaan. Uudelleentarkastelun yhteydessä se on ottanut huomioon asianomaisten neuvostolle toimittamat huomautukset.

- (5) Neuvosto on todennut, että henkilöt, ryhmät ja yhteisöt, jotka on merkitty tämän asetuksen liitteessä olevaan luetteloon, ovat sekaantuneet terroritekoihin erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi 27 päivänä joulukuuta 2001 hyväksytyn neuvoston yhteisen kannan 2001/931/YUTP ⁽³⁾ 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla, että toimivaltainen viranomainen on tehnyt näitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan, mainitun yhteisen kannan 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun päätöksen ja että näihin henkilöihin, ryhmiin ja yhteisöihin olisi edelleen sovellettava asetuksessa (EY) N:o 2580/2001 säädettyjä erityisiä rajoittavia toimenpiteitä.
- (6) Luettelo niistä henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin asetusta (EY) N:o 2580/2001 sovelletaan, olisi näin ollen saatettava ajan tasalle, ja täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 542/2012 olisi kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdassa säädetty luettelo tämän asetuksen liitteessä olevalla luettelolla.

2 artikla

Kumotaan täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 542/2012.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 344, 28.12.2001, s. 70.⁽²⁾ EUVL L 165, 26.6.2012, s. 12.⁽³⁾ EUVL L 344, 28.12.2001, s. 93.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ASHTON

LIITE

LUETTELO 1 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ, RYHMISTÄ JA YHTEISÖISTÄ

1. HENKILÖT

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), syntynyt 11.8.1960 Iranissa. Passi: D9004878
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, syntynyt Al Ihsassa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, syntynyt 16.10.1966 Tarutissa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
4. ARBABSAR Manssor (alias Mansour Arbabsar), syntynyt 6. tai 15.3.1955 Iranissa. Iranin ja Yhdysvaltain kansalainen. Passi: C2002515 (Iran); Passi: 477845448 (USA). Kansallisen henkilökortin nro: 07442833, voimassa 15.3.2016 asti (USA:n ajokortti)
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), syntynyt 8.3.1978 Amsterdamissa (Alankomaat) – Hofstadgroep-ryhmän jäsen
6. FAHAS, Sofiane Yacine, syntynyt 10.9.1971 Algerissa (Algeria) – al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, syntynyt 1963 Libanonissa, Libanonin kansalainen
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), syntynyt 14.4.1965 tai 1.3.1964 Pakistanissa, passin nro 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), syntynyt arviolta vuonna 1957 Iranissa. Osoitteet: (1) Kermanshah, Iran, (2) Mehranin sotilas-tukikohta, Ilamin maakunta, Iran
10. SHAKURI Ali Gholam, syntynyt arviolta vuonna 1965 Teheranissa (Iran)
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), syntynyt 11.3.1957 Iranissa. Iranin kansalainen. Passi: 008827 (Iranin diplomaattipassi), myönnetty 1999. Sotilasarvo: kenraalimajuri

2. RYHMÄT JA YHTEISÖT

1. Abu Nidal Organisation - ANO (alias Fatah Revolutionary Council, alias Arab Revolutionary Brigades, alias Black September / Musta syyskuu, alias Revolutionary Organisation of Socialist Muslims)
2. Al-Aqsa marttyyrien prikaati
3. Al-Aqsa e.V
4. Al-Takfir ja al-Hijra
5. Babbar Khalsa
6. Filippiinien kommunistinen puolue, mukaan lukien New People's Army – NPA, Filippiinit
7. Gama'a al-Islamiyya (alias Al-Gama'a al-Islamiyya) (Islamic Group - IG)
8. İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi - IBDA-C (Great Islamic Eastern Warriors Front)
9. Hamas, mukaan lukien Hamas-Izz al-Din al-Qassem
10. Hizbul Mujahideen – HM
11. Hofstadgroep
12. Holy Land Foundation for Relief and Development
13. International Sikh Youth Federation – ISYF
14. Khalistan Zindabad Force – KZF

15. Kurdistanin työväenpuolue – PKK (alias KADEK, alias KONGRA-GEL)
 16. Tamil Eelamin vapautuksen tiikerit – LTTE
 17. Ejército de Liberación Nacional (Kansallinen vapautusarmeija)
 18. Palestiinan islamilainen jihad – Palestinian Islamic Jihad – PIJ
 19. Palestiinan vapautuksen kansanrintama – Popular Front for the Liberation of Palestine – PFLP
 20. Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command (alias PFLP – General Command, PFLP-GC)
 21. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia – FARC (Kolumbian vallankumoukselliset asevoimat)
 22. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi – DHKP/C (alias Devrimci Sol (Revolutionary Left), alias Dev Sol) (Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party)
 23. Sendero Luminoso – SL (Loistava polku)
 24. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland)
 25. Teyrbazen Azadiya Kurdistan – TAK (alias Kurdistan Freedom Falcons, alias Kurdistan Freedom Hawks)
-

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1170/2012,
annettu 3 päivänä joulukuuta 2012,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi yhteisön tullikodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti edelleen kolmen kuukauden ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka jäsenvaltioiden tulliviranomaiset ovat antaneet tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia.

- (5) Tullikodeksikomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamia sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Tavara on erivärisistä tekokukista koostuva kukkaseppele, lei-jäljitelmä. Kukin kukka koostuu kahdesta terälehtien muotoon leikatusta yksivärisestä palasta kudottua tekstiiliainetta. Kukat on erotettu toisistaan kukkavartta jäljittelevän läpinäkyvän muoviputken avulla. Muoviputket ja kukat on yhdistetty toisiinsa ohuella langalla niin, että ne muodostavat kukkaseppelettä jäljittelevän renkaan, jonka läpimitta on noin 30 cm. (Ks. valokuva nro 662) (*)	6702 90 00	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön a alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 6702 ja 6702 90 00 nimiketekstien mukaan. Tavara muistuttaa kukkaseppelettä, ja sitä on tarkoitus pitää kaulan ympärillä lei-jäljitelmänä. Tavara ei jää nimikkeen ulkopuolelle 67 ryhmän 3 huomautuksen b alakohdan vuoksi, sillä tekokukkia ei ole valmistettu yhtenä kapaleena, vaan kukin kukka koostuu kahdesta terälehtien muotoon leikatusta tekstiiliainetta olevasta palasta. Lisäksi terälehtien ja varren kokoaminen yhteen ohuen langan avulla on samantapainen menetelmä kuin osien sitominen, liimaaminen tai toisiinsa sovittaminen. Tavara muistuttaa muodoltaan luonnontuotetta (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 6702, 1 ja 3 kohta) riippumatta siitä, vastaavatko yksityiskohdat täsmälleen luonnontuotetta. Tavaraa ei voida luokitella nimikkeeseen 7117 epäaidoksi koruksi, sillä se ei ole korun jäljitelmä vaan kaulan ympärillä pidettävän kukkaseppeleen eli lein jäljitelmä. Tavara ei sen vuoksi täytä nimikkeen 7117 (epäaidot korut) ehtoja. Tavaraa ei myöskään voida luokitella nimikkeeseen 9505 juhla-, karnevaali- ja muuksi huvitusesineeksi, sillä sitä ei ole suunniteltu, valmistettu ja tunnustettu yksinomaan juhlaesineeksi. Siinä ei ole painokuvioita, koriste-kuviota, symboleja tai kirjoituksia eikä sitä sen vuoksi ole tarkoitettu tiettyssä juhlassa käytettäväksi (ks. myös yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset, nimike 9505). Lei on lisäksi tarkoitettu henkilön koristeeksi, sillä ei koristella esimerkiksi huonetta tai pöytää. Se ei myöskään ole karnevaaleissa käytetyn naamiaisasun osa (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 9505, A kohdan 1 ja 3 alakohta). Tavaraa ei myöskään voida luokitella nimikkeeseen 6307 muuksi sovitetuksi tekstiilitavaraksi, sillä nimikkeen 6702 (tekokukista valmistetut tavarat) kuvaus on tarkempi yhdistetyn nimikkeistön 3 yleisen tulkintasäännön a alakohdan mukaisesti. Sen vuoksi tavara on luokiteltava CN-koodiin 6702 90 00 ”tekokukista valmistetuksi, muuta ainetta kuin muovia olevaksi tavaraksi”.

(*) Valokuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1171/2012,
annettu 3 päivänä joulukuuta 2012,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi yhteisön tullikodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti edelleen kolmen kuukauden ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka jäsenvaltioiden tulliviranomaiset ovat antaneet tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamia sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Pienten esineiden säilyttämiseen tarkoitettu sovitettu tekstiilitavara. Tavara on tehty kahdesta samankokoisesta lähes suorakaiteen muotoisesta neulotusta tekstiilikangaskappaleesta, jotka on asetettu päällekkäin ja ommeltu yhteen kolmelta sivulta. Tavaran yläosan reunat on käännetty ja ommeltu nauhakujan muodostamiseksi, ja siinä on vetonuora ja nuoranpidäke kiristämistä varten. Tavaran alaosan kaksi reunaa on pyöristetty. Kiristettynä tavara on pussin muotoinen, ja sen pituus on noin 12,5 cm ja leveys pohjasta mitattuna noin 6,5 cm. Tavara kapenee yläosaa kohti. (ks. kuva nro 665) (*)	6307 90 10	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, XI jakson 7 huomautuksen f alakohdan ja 8 huomautuksen a alakohdan, 63 ryhmän 1 huomautuksen sekä CN-koodien 6307, 6307 90 ja 6307 90 10 nimiketekstien mukaisesti. Tavaraa ei ole suunniteltu minkään tietyn tavaran säilyttämiseen. Sitä ei ole erityisesti muotoiltu eikä sisäpuolelta varustettu. Koska tavaran ulkoasusta ei pysty päättämään sen käyttötarkoitusta, tavaraa ei voi pitää nimikkeen 4202 tavaroiden kaltaisena säilytysesineenä. Sen vuoksi luokittelu nimikkeeseen 4202 ei tule kyseeseen. Näin ollen tavara on luokiteltava CN-koodiin 6307 90 10 muuksi sovitetuksi neulotuksi tekstiilitavaraksi.

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



665

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1172/2012,
annettu 3 päivänä joulukuuta 2012,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi yhteisön tullikodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti edelleen kolmen kuukauden ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka jäsenvaltioiden tulliviranomaiset ovat antaneet tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamia sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

LIITE

Tavarau kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Kuitukankaasta valmistetut pyyhkeet, joiden koko on noin 15 cm × 20 cm ja jotka on yksittäispakattu muovipusseihin vähittäismyyntiä varten. Pyyhkeet on kyllästetty vedellä (98,32 %), propyleeniglykolilla (1 %), hajuvedellä (0,3 %), tetranatriumeteenidiamiinitetraetikkahapolla (0,2 %), aloe vera -uutteella (0,1 %), bronopolilla (0,05 %), sitruunahapolla (0,02 %) sekä metyylikloori-isotiatsoolinonin ja metyyli-isotiatsoolinonin seoksella (0,01 %). Annettujen tietojen mukaan tuotetta käytetään virkistyspyyhkeenä.	3307 90 00	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön, VI jakson 2 huomautuksen, 33 ryhmän 4 huomautuksen sekä CN-koodien 3307 ja 3307 90 00 nimiketekstien mukaisesti. Koska tuote ei sisällä saippuaa eikä puhdistusainetta, luokittelu nimikkeeseen 3401 ei tule kyseeseen (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 3401, IV kappaleen c alakohdassa mainittu poikkeus). Koska tuotetta käytetään virkistyspyyhkeenä eikä ihonhoitoon ja koska se sisältää hajuvettä, luokittelu nimikkeeseen 3304 ei tule kyseeseen. Vaikka tuotteessa on vähäinen määrä aloe vera -uutetta, jolla on ihonhoitotarkoitus, tämä ei anna tuotteelle sen olennaista ominaisuutta. Tuote täyttää 33 ryhmän 4 huomautuksessa määrätyt edellytykset (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 3307, V kappaleen 5 kohta). Sen vuoksi tuote on luokiteltava nimikkeeseen 3307 muualle kuulumattomaksi muuksi hajuste-, kosmeettiseksi ja toalettiainemiksi.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1173/2012,
annettu 4 päivänä joulukuuta 2012,
nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen
rekisteriin (Queso Camerano (SAN))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanjan hakemus nimityksen "Queso Camerano" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Dacian CIOLOȘ

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 101, 4.4.2012, s. 6.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitettujen perussopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.3 Juustot

ESPANJA

Queso Camerano (SAN)

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1174/2012,**annettu 5 päivänä joulukuuta 2012,****erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisen muutoksen hyväksymisestä (Abbacchio Romano (SMM))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Italian esittämän pyynnön, joka koski komission asetuksen (EY) N:o 507/2009 ⁽²⁾ nojalla rekisteröidyn suojatun maantieteellisen merkinnän "Abbacchio Romano" eritelmän muutoksen hyväksymistä.
- (2) Pynnön tavoitteena on muuttaa eritelmää muuttamalla karitsojen tunnistusmerkinnän tekemiselle asetettua määräaika.

- (3) Komissio on tutkinut kyseessä olevan muutoksen ja katsonut sen olevan perusteltu. Koska muutos on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan mukaisesti vähäinen, komissio voi hyväksyä sen ilman kyseisen asetuksen 5, 6 ja 7 artiklassa kuvattua menettelyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan suojatun maantieteellisen merkinnän "Abbacchio Romano" eritelmä tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Yhtenäinen asiakirja, joka sisältää eritelmän tärkeimmät kohdat, on tämän asetuksen liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Dacian CIOLOȘ

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL L 151, 16.6.2009, s. 27.

LIITE I

Hyväksytään suojatun maantieteellisen merkinnän "Abbacchio Romano" eritelmän muutokset seuraavasti:

Muutoksella pidennetään karitsaan kiinnitettävälle "Abbacchio Romano" -tunnistusmerkinnälle asetettua määräaikaa. Määräaika pidennetään enintään 20 päivään eläimen syntymästä 10 päivän sijasta.

LIITE II

MUUTOSHAKEMUS

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu neuvoston asetus (EY) N:o 510/2006

Asetuksen 9 artiklassa tarkoitettu muutoshakemus

"ABBACCHIO ROMANO"

EY-nro: IT-PGI-0105-0972-23.2.2012

SMM (X) SAN ()

1. Eritelmän kohta, jota / kohdat, joita muutos koskee

- ☐ Tuotteen nimi
- ☐ Tuotteen kuvaus
- ☐ Maantieteellinen alue
- ☒ Alkuperätodisteet
- ☐ Tuotantomenetelmä
- ☐ Yhteys maantieteelliseen alueeseen
- ☐ Merkinnät
- ☐ Kansalliset vaatimukset
- ☐ Muuta (täsmennettävä)

2. Muutoksen/muutosten tyyppi

- ☒ Yhtenäisen asiakirjan tai yhteenvedon muutos
- ☐ Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n eritelmän muutos, kun yhtenäistä asiakirjaa tai yhteenvedoa ei ole julkaistu
- ☐ Eritelmän muutos, joka ei edellytä julkaistun yhtenäisen asiakirjan muutosta (asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 3 kohta)
- ☐ Eritelmän väliaikainen muutos, joka johtuu viranomaisten asettamista pakollisista terveys- tai kasvinsuojelutoimista (asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 4 kohta)

3. Muutos/muutokset

Kohta 4.4. Alkuperätodisteet: pyydetään jatkamaan Abbacchio Romano -tunnistusmerkinnän tekemiselle asetettua määräaikaan enintään 20 päivään eläimen syntymästä 10 päivän sijasta.

Tämän pyynnön perusteena on tarve välttää korvalehtien tulehdukset, jotka voivat joissain tapauksissa johtaa ruhon hävittämiseen ja kasvattajalle aiheutuviin taloudellisiin tappioihin. Tämä ilmiö on havaittu erityisesti lämpiminä vuodenaikoina.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu neuvoston asetus (EY) N:o 510/2006

"ABBACCHIO ROMANO"

EY-nro: IT-PGI-0105-0972-23.2.2012

SMM (X) SAN ()

1. Nimi

"Abbacchio Romano"

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Italia

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus

3.1 Tuotelaji

Luokka 1.1 – Tuore liha (ja muut eläimenosat)

3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

Suojattua maantieteellistä merkintää "Abbacchio Romano" voidaan käyttää ainoastaan sellaisista karitsoista, jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu ja teurastettu 4 kohdassa mainitulla alueella. Markkinoille tuotavan Abbacchio Romano -lihan ominaisuudet ovat seuraavat:

väri: vaalean punertava ja valkoraasvainen;

rakenne: hienosyinen;

koostumus: kiinteä, hieman rasvainen.

Karitsa, jolla on suojattu maantieteellinen merkintä "Abbacchio Romano", voidaan myydä kuluttajalle kokonaisena ja/tai paloitteltuna seuraaviin osiin: kokonainen; puolikas: ruho leikattuna pituussuunnassa kahteen symmetriseen osaan; lapa; reisi; kylkipalat; pää ja sisälmykset (sydän, keuhkot ja maksa).

Abbacchio Romano -ruholla on teurastettaessa oltava seuraavat ominaisuudet: ruhon paino ilman nahkaa, pää ja sisälmykset mukaan luettuina: korkeintaan 8 kg; lihan väri: vaalean punertava (tarkastus tehdään ruhon rintakehän sisäpuolen lihaksista); lihasmassan rakenne: kiinteä (vetisyyttä ei saa esiintyä); rasvan väri: valkoinen; rasvan rakenne: kiinteä (tarkastus tehdään hännän tyvestä, hännän yläpuolella olevasta rasvakudoksesta ympäristön lämpötilan ollessa 18–20 °C); rasvakerros: ruhon ulkopintaa kiertää ohut rasvakerros, rasvaa ei saa esiintyä liiallisesti munuaisten ympärillä.

3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)

"Abbacchio Romanon" raaka-aine on Sarda-rotuun ja sen risteytyksiin, Comisana-rotuun ja sen risteytyksiin, Sopravissana-rotuun ja sen risteytyksiin, Massese-rotuun ja sen risteytyksiin sekä Merinizzata Italiana -rotuun ja sen risteytyksiin kuuluvien uros- ja naaraspuolisten karitsojen liha ja eläimen osat. Karitsat teurastetaan 28–40 päivän ikäisinä, jolloin niiden ruhon paino on enintään 8 kg. Suojatulla maantieteellisellä merkinnällä varustetun Abbacchio Romano -lihan tuotantoon tarkoitettuihin eläimiin on lisäksi tunnistusmerkittävä viimeistään 20 päivän ikäisinä vasemman korvaan kiinnitettävällä asianmukaisella nauhalla tai napilla, jonka etupuolessa on tilan täydellinen tunnusnumero kirjaimin ja numeroin ja kääntöpuolella eläimen numero.

3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet)

Karitsoja on ruokittava niiden emon maidolla (luonnonmukainen imetys). Ravinnonlisänä saa käyttää luonnonmukaisia ravinteita ja luontaisia tiivisteitä.

Emolampaat laiduntavat luonnonniityillä, laidunniityillä ja kedoilla, jotka ovat 4 kohdassa mainitulle maantieteelliselle tuotantoalueelle luonteenomaisia. Kuivarehun ja tiivisteiden käyttö on sallittua synteettisten ja geneettisesti muunneltujen organismien käyttöä lukuun ottamatta.

3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Karitsojen syntymän, kasvatuksen ja teurastuksen on tapahduttava ainoastaan Lazion maakunnan alueella.

3.6 Viipaloitinta, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt

–

3.7 Merkintöjä koskevat erityiset säännöt

Abbacchio Romano -liha on tuotteen alkuperän ja tunnistettavuuden takaamiseksi saatettava markkinoille erityisellä tunnuksella varustettuna.

Merkintä on tehtävä teurastamossa. Liha myydään pakattuna ja 3.2 kohdan mukaisesti paloitteltuna.

Pakkauksen etiketissä on oltava yhteisön graafinen tunnus ja siihen liittyvät tiedot ja lainsäädännössä edellytettujen tietojen lisäksi tuotteen etiketissä on oltava selkein ja luettavin painokirjaimin seuraavat lisätiedot:

— teksti "Abbacchio Romano" on merkittävä muita suuremmin, selkein ja lähtemättömin kirjaimin, jotka selvästi erottuvat muusta kirjoituksesta ja sen perässä on oltava maininta "Indicazione geografica protetta" ja/tai "I.G.P." (Suojattu maantieteellinen merkintä, SMM);

— logo on painettava ruhon pintaan palojen ulkosyrjään;

— logossa on nelikulmainen kuvio, jota rajaa kolme värillistä viivaa, vihreä, valkoinen ja punainen, ja kuvion katkaisee merkin yläosassa punainen aaltoviiva, joka liittyy punaiseen, nelikulmion sisällä olevaan soikioon, johon on kuvattu tyylitelty karitsan pää. Alhaalla nelikulmion ääriviivan katkaisee punaisin isoin painokirjaimin kirjoitettu teksti "I.G.P.". Nelikulmion ääriviivojen sisäpuolella kuvion alaosassa on tuotteen nimi "Abbacchio" keltaisin isoin painokirjaimin ja "Romano" punaisin isoin painokirjaimin.

Nimitys "Abbacchio Romano" on merkittävä italian kielellä.

4. Maantieteellisen alueen tarkka raja

Koko Lazion maakunnan alue.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys

Koko Lazion maakunnan alueen maaperä- ja ilmasto-ominaisuuksien, kuten erilaisten luonnonmuodostelmien, kalkikivi- ja vulkaanisten vuorten, kukkuloiden, jokitasankojen, 13 ja 16 °C:n välillä vaihtelevan vuoden keskilämpötilan ja rannikon 650 mm:n minimimäärästä sisämaan tasankoalueen 1 000–1 500 millimetriin ja Terminillon ja Simbruinin alueen jopa 1 800–2 000 millimetriin vaihtelevan vuotuisen sademäärän ansiosta on mahdollista hyötyä lampaiden kasvatukselle mahdollisimman suotuisista olosuhteista tuottamatta eläimelle stressiä.

Karitsat kasvatetaan luonnollisissa olosuhteissa ulkotiloissa tai osittain ulkotiloissa, ja niitä ruokitaan niiden emon maidolla (luonnonmukainen imetys). Emolampaat laiduntavat luonnonniityillä, laidunniityillä ja kedoilla, jotka ovat 4 kohdassa mainitulle maantieteelliselle tuotantoalueelle luonteenomaisia. Karitsoja ja emolampaita ei alisteta pakko-ruokinnalle, ympäristötekijöistä johtuvalle stressille ja/tai hormonihoidoille, joilla pyritään tuotannon lisäämiseen. Kesällä sallitaan perinteinen lauman siirtäminen korkealle vuoristoon.

5.2 Tuotteen erityisyys

Abbacchio Romanon lihalle on ominaista sen vaaleanpunertava väri ja valkoinen rasva, hienosyinen rakenne, ja kiinteä, hieman rasvainen koostumus. Näiden ominaisuuksien ansiosta Abbacchio Romano on alueen gastronomiassa arvostettu ja tärkeä raaka-aine, jota käytetään noin 100 erilaisessa roomalaisen ja laziolaisen ruokaperinteeseen kuuluvassa ruokalajissa.

5.3 Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM)

Abbacchio Romano on jo ammoisista ajoista lähtien ollut voimakkaasti yhteydessä Lazion alueen maatalousväestöön, mikä käy ilmi paitsi siitä merkityksestä, joka lampaiden kasvatuksella on koko Lazion alueen talouselämässä ja perinteissä, myös ja aivan erityisesti siitä maineesta, jota kyseinen tuote on aina nauttinut kuluttajien keskuudessa. Luonnon ominaisuuksien ansiosta emolampaat voivat laiduntaa luonnonmukaisilla niityillä ja laidunniityillä, ja tämän vuoksi karitsojen ravintona oleva maito on ominaisuuksiltaan erinomaista. Tämän ansiosta myös liha on ominaisuuksiltaan paitsi laadun myös lihan tasakoostumuksen osalta poikkeuksellisen erinomaista. Kyseisellä SMM-tuotteella on huomattava vaikutus alueen gastronomiaan, sillä sitä käytetään raaka-aineena noin 100 erilaisessa roomalaisen ja laziolaisen ruokaperinteeseen kuuluvassa ruokalajissa. Sosiaalisella tasolla tuotteen yhteys alueeseen käy ilmi lukuisista markkinoista, maalaisjuhlista ja näyttelyistä, joiden teemana on Abbacchio Romano ja joita järjestetään koko Lazion maakunnan alueella. Merkitteä pantavaa on myös yksinomaan Lazion alueella tunnetun abbacchio-termin käyttö Rooman murteessa. Chiappinon Rooman murteen sanakirjassa abbacchio tarkoittaa imeväisikäistä tai vasta vieroitettua lampaan poikasta, kun taas agnello (karitsa) tarkoittaa lähes vuoden ikäistä lampaan poikasta, joka on jo keritty kahdesti. Firenzessä tätä eroa ei tehdä, vaan molemmista käytetään nimitystä agnello. Myös kyseiselle tuotteelle tehtäviä eri toimenpiteitä kuvaillaan Rooman murteessa termeillä, kuten sbacchiatura tai abbacchiatura (karitsojen teurastus).

Eritelmän julkaisutiedot

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

tai suoraan maa- ja metsätalousministeriön kotisivulla (www.politicheagricole.it), jolta valitaan ensin "Qualità e sicurezza" (ylhäällä oikealla) ja sen jälkeen "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1175/2012,**annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Sale Marino di Trapani (SMM))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Italian hakemus nimityksen "Sale Marino di Trapani" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artiklaTämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*Dacian CIOLOȘ
Komission jäsen⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.⁽²⁾ EUVL C 99, 3.4.2012, s. 18.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perussopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.8 Muut perussopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet

ITALIA

Sale Marino di Trapani (SMM)

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1176/2012,**annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [Μαυταπίκι Χίου (Mandarini Hiou) (SMM)]**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kreikan hakemus nimityksen "Μαυταπίκι Χίου" (Mandarini Hiou) rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.
- (2) Rekisteröintiä vastaan ei ole esitetty yhtään mainitun 7 artiklassa tarkoitettua väitettä.
- (3) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 ⁽³⁾, joka tuli voimaan kyseisen rekisteröintiha-

kemuksen jälkeen, liitteessä I olevan B osan 2 osan II jakson B kohdassa kuitenkin vahvistetaan, että kyseisen hedelmälajin vaadittu sokeri- ja happopitoisuuksien suhteen vähimmäisarvo on 7,5:1. Selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi Kreikan viranomaiset ovat mukauttaneet yhtenäistä asiakirjaa tältä osin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Päivitetty yhtenäinen asiakirja on tämän asetuksen liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Dacian CIOLOȘ

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 19, 24.1.2012, s. 11.

⁽³⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE I

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perussopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

1.6. Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

KREIKKA

Μανταρίνι Χίου (Mandarini Hiou) (SMM)

LIITE II

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006

”MANTAPINI XIOY” (MANDARINI HIOU)

EY-N:o: EL-PGI-0005-0709-27.6.2008

SMM (X) SAN ()

1. Nimi

”Mavtapivi Xiou” (Mandarini Hiou)

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Kreikka

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus

3.1. Tuotelaji

Luokka 1.6 – Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

3.2. Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

”Mandarini Hioulla”, joka kuuluu lajiin *Citrus deliciosa* Tenore ja on yleinen Hioksen lajike (yleinen Välimeren lajike), on oltava seuraavat ominaisuudet:

Fyysiset ominaisuudet

Muoto: Pallonmuotoinen, navoilta litistynyt

Paino: 60–150 g

Koko: 55–70 mm

Kuori: 1,5–3,5 mm, irtoaa helposti hedelmälihasta.

Lohkojen määrä: 7–14, helposti erotettavissa.

Siementen määrä: 8–24 pientä moniosaista siementä.

Aistinvaraiset ominaisuudet

Väri keltaisenoranssi, hedelmäliha pehmeä, maukas, voimakastuoksuinen, karkeahkot kalvot, väri hiukan appelsiiniin vivahtava.

Kemialliset ominaisuudet

Mehupitoisuus: 33–45 %

Sokeripitoisuus: > 9,0 Brix-yksikköä

Happamuus: 0,7–1,75 %

Sokerit/happo (kypsyysindikaattori): 7,5 – 1

Eteeriset öljyt

Esimerkkeinä mainittakoon seuraavat öljyt: α-tujeeni, α-pineeni, kamfeeni, β-pineeni, β-myrseeni, o-methyylianisoli, p-kymeeni, d-limoneeni, γ-terpineeni, linaloli, β-karyofylleeni. Suurimmat pitoisuudet on d-limoneenilla ja sen jälkeen γ-terpineenillä. Eteerisiä öljyjä voidaan uuttaa mekaanisesti joko kokonaisesta hedelmästä tai vain kuorista. Uuttuvan öljyn määrä riippuu monista tekijöistä, kuten hedelmän kypsyysasteesta ja koosta sekä käytetystä menetelmästä.

3.3. Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)

—

3.4. Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet)

—

3.5. Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Tuotteen "Mandarini Hiou" viljelyn, tuotannon, korjuun ja lajittelun on tapahduttava Hios-, Psara- ja Inousses-saarten maantieteellisen alueen sisällä.

3.6. Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt

—

3.7. Merkintöjä koskevat erityissäännöt

Jalostetun "Mandarini Hioun" merkinnän esimerkiksi makeisina tai mehuina tai siitä saatavien tuotteiden, kuten eteeristen öljyjen, merkinnän on oltava komission tiedonannossa "Suuntaviivat suojatun alkuperänimityksen (SAN) tai suojatun maantieteellisen merkinnän (SMM) saaneita tuotteita ainesosina sisältävien elintarvikkeiden merkinnöistä" (EUVL C 341, 16.12.2010, s. 3 ja 4) annettujen sääntöjen mukainen.

4. Maantieteellisen alueen tarkka raja

Suojattua merkintää haetaan Hios-, Psara- ja Inousses-saarille.

5. Yhteys maantieteelliseen alkuperään

5.1. Maantieteellisen alueen erityisyys

Maaperän ominaisuudet: alluviaalisia sedimenttejä, jotka ovat peräisin kalkkikivikallion murentumisesta. Maaperä on enimmäkseen savista ja sisältää runsaasti kalsiumkarbonaattia (CaCO_3). Nämä ominaisuudet ovat suotuisia Hioksen mandariinin viljelylle.

Ilmasto: Alueen ilmastolle ovat tyypillisiä

vuosittaiset tuulet (meltemit, joita Välimerellä esiintyy **vain** Egeanmerellä), jotka edistävät säiden vakautta (lämmen ilmasto, mikä yleisesti ottaen suojaa hedelmiä hallalta) ja hajottavat pilviä,

runsas auringonpaiste ympäri vuoden (Hioksella on vähiten pilvisiä päiviä koko Kreikassa), ja erityisesti meltemi-tuulten aikaan aurinko paistaa kauimmin, ja

vuosilämpötilan vaihtelut ovat pienet, ts. talvet ovat lämpimiä ja lyhyitä ja kesät miellyttävän vilpoisia.

Tällainen ilmasto sekä se, että 1) pintavedet pysyvät lämpiminä ($>22^\circ\text{C}$) jopa syksyllä, 2) maasto on sellainen, että viljelymaat ovat auringossa, ja 3) edellisessä kohdassa mainitut maaperän ominaisuudet vaikuttavat siten, että hedelmät ovat isoja ja laadukkaita, sillä ne sisältävät runsaasti sokeria, koska ilmat ovat lämpimät ja aurinko edistää yhteyttämistä. Samoin hapot hajoavat lämpimien öiden ansiosta, mikä myös edistää kypsymistä. Sokerin suhde happamuuteen sitruunahappona ilmaistuna (kypsymisindeksi) on korkea, mistä johtuu makea maku ja voimakas aromi.

Inhimilliset tekijät: Hioksen mandariinin viljely ei ole ollut ainoastaan maataloustoimintaa, jota on harjoitettu keskeytymättä vuosikymmenten ajan käytäntöjä tarvittaessa mukauttaen; sitä varten on kehitetty myös sopivia rakennuksia ja käytäntöjä, joita voidaan kuvata seuraavasti:

— Monet viljelijöille kuuluvat rakennukset ja asuintalot ovat **arkkitehtuuriltaan** erityisiä; näitä rakennuksia on hedelmätarhojen alueella, ja ne ovat usein kaksikerroksisia, jolloin viljelmiä voidaan valvoa paremmin.

— **Kastelu** hoidetaan laitteilla, joilla kaivoista johdetaan erittäin hyvälaatuista vettä vakoja pitkin. Saaren kastelujärjestelmiä kehittäivät 1300-luvulla genovalaiset, jotka rakensivat myös siihen aikaan ainutlaatuiset ojitusjärjestelmät.

— **Korjuuta** varten kehitettiin erityiset kekseliäät tekniikat. Joidenkin mielestä Kreikassa vain hioslaiset osasivat leikata hedelmät hyvin. He leikkasivat ne puista saksilla, minkä jälkeen he leikkasivat kannan syvältä, jolloin hedelmään jäi vain hyvin pieni kanta. Tämän ansiosta pitkät varret eivät vahingoita hedelmiä kuljetukseen käytetyissä astioissa ja laatikoissa.

— Viljelyä varten kehitettiin **lannoitus**käytäntöjä ja -menetelmiä. Yleisesti käytettiin naudan, lampaiden, vuohien ja siipikarjan lantaa. Hedelmänviljelijät kasvattivat samalla näitä eläimiä. Lanta on edelleen peruskeino puiden lannoitukseen, mutta sen käyttö on vähenemässä, sillä sitä ei ole enää niin paljon saatavilla.

— Hedelmien **suojelemiseksi hallalta** käytetään esimerkiksi valvottuja nuotioita ja ympärysmuureja. Puut myös istutetaan tiheään, noin 2–2,5 metrin välein (noin 100 puuta 1 000 neliometriä kohden).

5.2. Tuotteen erityisyys

"Mandarini Hiou" on Kreikan maineikkaimpia perinteisiä maataloustuotteita. Aluetasolla se on alkuperämerkinnällä suojatun "Mastiha Hioun" ohella tärkein tuote. Se on erittäin kysyttyä erityisen maukkautensa ja luonteenomaisen, voimakkaan tuoksunsa takia. Hioksen mandariinilajike on ainutlaatuinen. Sen sanotaan olevan maailman parhaimpia ja tuoksuvimpia lajikkeita. Silloinkin kun syö mandariinin, joka ei ole vielä kypsä, sen pitkään viipyvää tuoksu hurmaa. Hedelmätarhoista leviävä Hioksen mandariinin tuoksu on niin voimakas, että Hios on Kreikassa ja sen ulkopuolella tunnettu "tuoksuvana Hioksena". Tämä ominaisuus ei tule yllätyksenä, sillä sanotaan, että tulija aistii Kamboksen seudun tuoksut jo merellä ennen kuin aloittaa kulkunsa kohti saaren vihreää sydäntä.

Perusteena suojatun maantieteellisen merkinnän hakemiseksi Mandarinini Hioulle on käytetty sen mainetta, joka perustuu erityisen hyvään laatuun. Nimitystä "Mandarini Hiou" käytettiin 1800-luvun lopulta alkaen tuorehedelmämarkkinoilla. Se osoitti, että Hioksen saarella kasvatettua, kysyttyä erikoistuotetta arvostetaan, ja syynä on hedelmän voimakas, luonteenomainen tuoksu ja erityinen maukkaus, josta johtuu tuotteen erityisen korkea kaupallinen arvo.

Mandariinin erityisominaisuuksien säilyttämiseksi hedelmät käärittiin ennen paperiin. Tämä oli Hioksen viljelijöiden keksintö, eikä sitä käytetty muualla Kreikassa. Ranskalainen A. Testevuide kertoi tästä paperiin pakkaamisesta ranskalaisessa matkailulehdessä *Le tour du Monde* jo vuonna 1878.

5.3. Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM)

Tuotteen erityinen maine on seurausta sen erityisistä ominaisuuksista ja myös tietyistä viljelykäytännöistä.

Joka tapauksessa Hioksen mandariini nauttii suurta arvostusta kuluttajien keskuudessa Kreikan rajojen sisällä ja niiden ulkopuolella erityisesti luonteenomaisen tuoksun ja erityisen maukkautensa takia. Nämä seikat myötävaikuttivat jo aiemmin paikallisen talouselämän kukoistukseen ja kaupan kehittymiseen Euroopan maiden (Tšekkoslovakia, Bulgaria, Romania, Serbia, Puola, Saksa) kanssa. Edellä mainitut seikat mainitaan useissa kuuluisien matkailijoiden (Galland, Testevuide, Zolotas, Tobazis, Sgouros ja Sotiriadou) kertomuksissa.

Tähän maineeseen vaikuttavat myös merkittävästi luonnonympäristö ja erityisesti alueen maaperä ja sääolot. Tuotteen erityisten ominaisuuksien kehittymiseen on myötävaikuttanut huomattavasti myös viljelyn nivoutuminen tiukasti paikallisyhteisön taloudelliseen ja kaupalliseen elämään.

Lopuksi mainittakoon, että tuotteen "Mandarini Hiou" maine johtuu suuressa määrin myös viljelyalueen erityisistä maantieteellisistä piirteistä, joiden vuoksi ei ole sattumaa, että Hios-saarta sanotaan "tuoksuvaksi".

Eritelmän julkaisutiedot

Asetuksen (EY) N:o 510/2006 5 artiklan 7 kohta.

http://www.minagric.gr/greek/data/Allin1_for%20CD01.pdf

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1177/2012,
annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,
nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen
rekisteriin [Scottish Wild Salmon (SMM)]

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneen kuningaskunnan hakemus nimityksen "Scottish Wild Salmon" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 501/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Dacian CIOLOȘ

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 101, 4.4.2012, s. 13.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perussopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.7 Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Scottish Wild Salmon (SMM)

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 1178/2012,**annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****Ruotsin lipun alla purjehtivien alusten seitin kalastuksen kieltämisestä alueilla IIIa ja IV, EU:n vesillä
alueilla IIa, IIb ja IIc sekä osa-alueilla 22–32**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

joka ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn
sopimuksen,ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoi-
tuksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen nou-
dattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2
kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU:n vesillä ja tietyillä EU:n ulkopuolisilla vesillä EU:n
alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelu-
jen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiet-
tyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdolli-
suuksien vahvistamisesta vuodeksi 2012 17 päivänä tam-
mikuuta 2012 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o
44/2012 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2012.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liit-
teessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai
kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa
liitteessä tarkoitetun kalakannan saaliit ovat täyttäneet
vuoden 2012 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täytyminen**Tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion vuotta 2012
koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen
liitteessä tarkoitetun kalakannan osalta mainitussa liitteessä vah-
vistetusta päivästä alkaen.**2 artikla****Kiellot**Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion li-
pun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekis-
teröidyltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitetun kannan ka-
lastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Kielle-
tään näiltä aluksilta erityisesti pyydetyn kannan aluksella pitä-
minen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun
päivän jälkeen.**3 artikla****Voimaantulo**Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun
se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Lowri EVANS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 25, 27.1.2012, s. 55.

LIITE

Nro	75/TQ44
Jäsenvaltio	Ruotsi
Kanta	POK/2A34.
Laji	Seiti (<i>Pollachius virens</i>)
Alue	IIIa ja IV; EU:n vedet alueilla IIa, IIIb ja IIIc sekä osa-alueilla 22–32
Päiväys	19.11.2012

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 1179/2012,**annettu 10 päivänä joulukuuta 2012,****arviointiperusteista sen määrittämiseksi, milloin lasimurska lakkaa olemasta jätettä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY nojalla**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19 päivänä marraskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Useiden jätevirtojen arvioinnin perusteella on todettu, että lasimurskan kierrätysmarkkinat hyötyisivät siitä, että kehitettäisiin arviointiperusteet sen määrittämiseksi, milloin jätteestä saatu lasimurska lakkaa olemasta jätettä. Näiden arviointiperusteiden olisi taattava ympäristönsuojelun korkea taso. Ne eivät saisi vaikuttaa lasimurskan luokitteluun jätteeksi kolmansissa maissa.
- (2) Euroopan komission yhteisen tutkimuskeskuksen selvitykset ovat osoittaneet, että lasiteollisuuden raaka-aineena käytettävälle lasimurskalle on olemassa markkinat ja kysyntää. Siksi lasimurskan olisi oltava riittävän puhdasta ja täytettävä lasiteollisuuden vaatimat asianmukaiset standardit tai eritelvät.
- (3) Arviointiperusteilla, joiden mukaisesti määritetään, milloin lasimurska lakkaa olemasta jätettä, olisi varmistettava, että hyödyntämistoimista saatava lasimurska täyttää lasiteollisuuden tekniset vaatimukset ja että se on tuotettiin sovellettavan voimassa olevan lainsäädännön ja standardien mukaista eikä aiheuta haitallisia kokonaisvaikutuksia ympäristölle tai ihmisten terveydelle. Euroopan komission yhteisen tutkimuskeskuksen selvitykset ovat osoittaneet, että ehdotetut arviointiperusteet, jotka koskevat hyödyntämistoimissa syöttöpanoksena käytettävää jätettä, käsittelyprosesseja ja -tekniikoita sekä hyödyntämistoimesta saatavaa lasimurskaa, täyttävät nämä tavoitteet, sillä niiden mukaisesti tuotetulla lasimurskalla ei pitäisi olla vaarallisia ominaisuuksia ja sen pitäisi olla riittävän puhdasta muista kuin lasiosista.
- (4) Arviointiperusteiden noudattamisen varmistamiseksi on asianmukaista säätää, että lasimurskasta, joka on lakannut olemasta jätettä, annetaan tieto ja että sovelletaan hallintajärjestelmää.
- (5) Jotta toiminnanharjoittajat voisivat mukautua arviointiperusteisiin, joiden mukaisesti määritetään, milloin lasimurska lakkaa olemasta jätettä, on asianmukaista säätää, että tätä asetusta sovelletaan kohtuullisen siirtymäajan jälkeen.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 2008/98/EY 39 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Aihe**

Tässä asetuksessa vahvistetaan arviointiperusteet, joiden mukaisesti määritetään, milloin lasimateriaalin tai lasiesineiden tuotantoon uudelleen sulattamalla tarkoitettu lasimurska lakkaa olemasta jätettä.

2 artikla**Määritelmät**

Tässä asetuksessa sovelletaan direktiivissä 2008/98/EY vahvistettuja määritelmiä.

Lisäksi tässä asetuksessa tarkoitetaan

1. 'lasimurskalla' lasijätteen hyödyntämisestä saatavaa lasimurskaa;
2. 'haltijalla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jonka hallussa lasimurska on;
3. 'tuottajalla' haltijaa, joka siirtää lasimurskan toiselle haltijalle ensimmäistä kertaa lasimurskana, joka on lakannut olemasta jätettä;
4. 'maahantuojalla' unioniin sijoittautunutta luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka tuo unionin tullialueelle lasimurskaa, joka on lakannut olemasta jätettä;
5. 'pätevällä henkilöstöllä' henkilöstöä, jonka kokemus tai koulutus on pätevöittänyt seuraamaan ja arvioimaan lasimurskan ominaisuuksia;
6. 'silmämääräisellä tarkastuksella' lasimurskan tarkastusta, joka kattaa lähetyksen kaikki osat ja joka tehdään aistinvaraisesti tai ilman erikoislaitteita;
7. 'lähetyksellä' lasimurskaerää, joka on tarkoitus toimittaa tuottajalta toiselle haltijalle ja joka voi olla lastattu joko yhteen tai useampaan kuljetusyksikköön, kuten konttiin.

3 artikla**Lasimurskaa koskevat arviointiperusteet**

Lasimurska lakkaa olemasta jätettä, kun siirrettäessä se tuottajalta toiselle haltijalle kaikki seuraavat ehdot täyttyvät:

1. hyödyntämistoimesta saatu lasimurska täyttää liitteessä I olevassa 1 jaksossa vahvistetut arviointiperusteet;
2. hyödyntämistoimissa syöttöpanoksena käytetty jäte täyttää liitteessä I olevassa 2 jaksossa vahvistetut arviointiperusteet;

⁽¹⁾ EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3.

3. hyödyntämistoimissa syöttöpanoksena käytetty jäte on käsitelty liitteessä I olevassa 3 jaksossa vahvistettujen arviointiperusteiden mukaisesti;
4. tuottaja on täyttänyt 4 ja 5 artiklassa vahvistetut vaatimukset;
5. lasimurska on tarkoitettu lasimateriaalin tai lasiesineiden tuottoon uudelleen sulattamalla.

4 artikla

Vaatimustenmukaisuusilmoitus

1. Tuottajan tai maahantuojan on annettava kustakin lasimurskalähetyksestä liitteessä II olevan mallin mukainen vaatimustenmukaisuusilmoitus.
2. Tuottajan tai maahantuojan on toimitettava vaatimustenmukaisuusilmoitus lasimurskalähetyksen seuraavalle haltijalle. Tuottajan tai maahantuojan on säilytettävä vaatimustenmukaisuusilmoituksen jäljennös vähintään yhden vuoden ajan sen antamisajankohdasta ja asetettava se pyynnöstä toimivaltaisten viranomaisten saataville.
3. Vaatimustenmukaisuusilmoitus voi olla sähköisessä muodossa.

5 artikla

Hallintajärjestelmä

1. Tuottajan on sovellettava hallintajärjestelmää, jonka avulla voidaan osoittaa 3 artiklassa tarkoitettujen arviointiperusteiden noudattaminen.
2. Hallintajärjestelmään on sisällyttävä dokumentoidut menettelyt, jotka koskevat kutakin seuraavista seikoista:
 - a) liitteessä I olevassa 1 jaksossa esitetty hyödyntämistoimesta saatavan lasimurskan laadunvalvonta (mukaan lukien näytteenotto ja analysointi);
 - b) liitteessä I olevassa 2 jaksossa esitetty hyödyntämistoimissa syöttöpanoksena käytettävän jätteen hyväksyntätarkastus;
 - c) liitteessä I olevassa 3 jaksossa kuvattu käsittelyprosessien ja -tekniikoiden seuranta;
 - d) asiakkailta saatu palaute lasimurskan laatuvaatimusten noudattamisesta;
 - e) edellä olevan a, b ja c alakohdan mukaisesti toteutettujen valvontatoimien tulosten kirjaaminen;
 - f) hallintajärjestelmän uudelleentarkastelu ja parantaminen;
 - g) henkilöstön koulutus.
3. Hallintajärjestelmässä on määritettävä myös liitteessä I kunkin arviointiperusteen osalta vahvistetut erityiset seuranta-

4. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2008 ⁽¹⁾ määritellyn vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen, joka on akkreditoitu mainitun asetuksen mukaisesti, tai minkä tahansa muun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/2009 ⁽²⁾ 2 artiklan 20 kohdan b alakohdassa määritellyn ympäristötodentajan on todennettava, että hallintajärjestelmä täyttää tämän artiklan vaatimukset. Todentaminen on tehtävä joka kolmas vuosi. Ainoastaan seuraavilla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1893/2006 ⁽³⁾ täsmennettyjen akkreditoinnin pätevyysalueiden tai NACE-toimialaluokituksen koodien mukaisilla todentajilla katsotaan olevan riittävä erityiskokemus tässä asetuksessa mainitun todentamisen suorittamiseen:

— * NACE-koodi 38 (Jätteen keruu, käsittely ja loppusijoitus; materiaalien kierrätys) tai

— * NACE-koodi 23.1 (Lasin ja lasituotteiden valmistus).

5. Maahantuojan on vaadittava, että sen tavarantoimittajat soveltavat tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohdan vaatimukset täyttävää hallintajärjestelmää, jonka riippumaton ulkopuolinen todentaja on todentanut.

Tavarantoimittajan hallintajärjestelmän on oltava sellaisen akkreditointielimen akkreditoiman vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen varmentama, jonka asetuksen (EY) N:o 765/2008 14 artiklassa tunnustettu elin on vertaisarvioinnin kautta hyväksynyt tätä tehtävää varten, taikka sellaisen asetuksen (EY) N:o 1221/2009 mukaisesti akkreditointielimen akkreditoiman tai toimilupaelimeltä luvan saaneen ympäristötodentajan varmentama, jonka on niin ikään osallistuttava kyseisen asetuksen 31 artiklan mukaisesti vertaisarviointiin.

Todentajien, jotka haluavat harjoittaa toimintaa kolmansissa maissa, on saatava kyseistä maata varten erityinen akkreditointi tai toimilupa asetuksessa (EY) N:o 765/2008 tai asetuksessa (EY) N:o 1221/2009 sekä komission päätöksessä 2011/832/EU ⁽⁴⁾ vahvistettujen säännösten mukaisesti.

6. Tuottajan on pyynnöstä annettava toimivaltaisille viranomaisille mahdollisuus tutustua hallintajärjestelmään.

6 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 11 päivästä kesäkuuta 2013.

⁽¹⁾ EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30.

⁽²⁾ EUVL L 342, 22.12.2009, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 330, 14.12.2011, s. 25.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

Lasimurskaa koskevat arviointiperusteet

Arviointiperusteet	Omavalvontavaatimukset
1 jakso. Hyödyntämistoimesta saatavan lasimurskan laatu	
1.1 Lasimurskan on vastattava asiakkaan laatimaa eritelmää, toimialan eritelmää tai standardia, joka koskee lasimurskan välitöntä käyttöä lasimateriaalin ja lasiesineiden tuotantoon lasitehtaissa.	Pätevän henkilöstön on tarkastettava, että jokainen lähetys vastaa asianmukaista eritelmää.
1.2 Muiden aineiden kuin lasin osuus saa olla — rautametallit: ≤ 50 ppm; — ei-rautametallit: ≤ 60 ppm; — muut epäorgaaniset aineet kuin metallit ja lasi: ≤ 100 ppm, kun lasimurskan koko on > 1 mm; ≤ 1 500 ppm, kun lasimurskan koko on ≤ 1 mm; — orgaaniset aineet: ≤ 2 000 ppm. Muita epäorgaanisia aineita kuin metallit ja lasi ovat esimerkiksi keramiikka, kivi, posliini ja pyrokeramiikka. Orgaanisia aineita ovat esimerkiksi paperi, kumi, muovi, tekstiilit ja puu.	Pätevän henkilöstön on tarkastettava silmämääräisesti jokainen lähetys. Sopivin väliajoin, ja mikäli toimintaprosessiin tehdään merkittäviä muutoksia, lasimurskasta on analysoitava gravimetrisesti edustavat näytteet muiden aineiden kuin lasin kokonaisuuden mittaamiseksi. Tämä osuus on analysoitava punnitsemalla näyte sen jälkeen, kun muut aineet kuin lasi on erotettu koneellisesti tai käsin (tapauksen mukaan) tarkassa silmämääräisessä tarkastuksessa. Näytteidenotolla tapahtuvan valvonnan sopiva tiheys on määritettävä ottaen huomioon seuraavat tekijät: — odotettu vaihtelevuus (esimerkiksi aiempien tulosten perusteella); — hyödyntämistoimessa ja sen jälkeisessä käsittelyssä syöttöpanoksena käytetyn lasijätteen laadun ominainen vaihteluriski. Valmistuksessa syntynyt lasijäte, jonka koostumuksen ennustettavuus on hyvä, on tarkastettava harvemmin. Usean materiaalin yhteiskeräyksestä peräisin olevaa lasijätettä on mahdollisesti valvottava useammin; — valvontamenetelmän ominainen tarkkuus; — tulosten läheisyys suhteessa muiden aineiden kuin lasin osuuksille edellä asetettuihin enimmäismääriin. Valvontatiheyden määrittäminen olisi dokumentoitava osana hallintajärjestelmää, ja sen olisi oltava saatavilla tarkastusta varten.
1.3 Lasimurskalla ei saa olla mitään direktiivin 2008/98/EY liitteessä III lueteltuja vaarallisia ominaisuuksia. Lasimurskan on täytettävä komission päätöksessä 2000/532/EY ⁽¹⁾ vahvistetut pitoisuusrajat, eikä se saa ylittää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 ⁽²⁾ liitteessä IV vahvistettuja pitoisuusrajoja.	Pätevän henkilöstön on tarkastettava silmämääräisesti jokainen lähetys. Jos silmämääräinen tarkastus herättää epäilyjä lasimurskan mahdollisista vaarallisista ominaisuuksista, on tarvittaessa suoritettava asianmukaisia lisätarkastustoimia, kuten näytteenotto ja testaus. Henkilöstölle on annettava koulutusta lasimurskaan mahdollisesti liittyvistä vaarallisista ominaisuuksista sekä materiaalien ainesosista tai ominaispiirteistä, joiden avulla vaaralliset ominaisuudet voidaan tunnistaa. Vaarallisten aineiden tunnistamismenettely on dokumentoitava osana hallintajärjestelmää.

Arviointiperusteet	Omavalvontavaatimukset
2 jakso. Hyödyntämistoimissa syöttöpanoksena käytettävä jäte	
2.1 Syöttöpanoksena saa käyttää ainoastaan kerättyä hyödyntämiskelpoista pakkaus- ja laak-alasia tai lyijytöntä käyttölasia. Kerätty lasijäte voi tahattomasti sisältää pieniä määriä muunlaista lasia.	Pätevän henkilöstön, joka on koulutettu tunnistamaan jäte, joka ei täytä tässä jaksossa vahvistettuja arviointiperusteita, on suoritettava hyväksyntätarkastus kaikille vastaanotetuille lasijätteille (silmämääräinen tarkastus) ja niiden mukana seuraaville asiakirjoille.
2.2 Syöttöpanoksena ei saa käyttää kiinteästä sekalaisesta yhdyskuntajätteestä tai terveydenhoidon jätteestä peräisin olevaa lasijätettä.	
2.3 Syöttöpanoksena ei saa käyttää vaarallista jätettä.	
3 jakso. Käsittelyprosessit ja -tekniikat	
3.1 Lasijäte on kerättävä, eroteltava ja käsiteltävä ja pidettävä sen jälkeen jatkuvasti erillään muusta jätteestä.	
3.2 Kaikki käsittelyt, kuten murskaaminen, lajittelu, erottelu tai puhdistus, jotka tarvitaan lasimurskan valmistelemiseksi välitöntä käyttöä (uudelleen sulattamalla) lasimateriaalin tai lasiesineiden tuotantoa varten, on oltava saatettu loppuun.	

(¹) EYVL L 226, 6.9.2000, s. 3.

(²) EUVL L 158, 30.4.2004, s. 7.

LIITE II

4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuusilmoitus jätteeksi luokittelun päättymistä koskevien arviointiperusteiden noudattamisesta

1.	Lasimurskan tuottaja/maahantuoja: Nimi: Osoite: Yhteyshenkilö: Puhelin: Faksi: Sähköposti:
2.	a) Lasimurskaluokan nimi tai koodi toimialan eritelmän tai standardin mukaisesti: b) Toimialan eritelmän tai standardin tärkeimmät tekniset määritelmät, mukaan luettuina tuotetta, jota ei enää luokitella jätteeksi, koskevien laatuvaatimusten noudattaminen muiden aineiden kuin lasin, ts. rautametallien, ei-rautametallien, muiden epäorgaanisten aineiden kuin metallien ja lasin sekä orgaanisten aineiden pitoisuuksien osalta:
3.	Lasimurskalähetys on 2 kohdassa tarkoitetun toimialan eritelmän tai standardin mukainen.
4.	Lähetyksen suuruus kiloina:
5.	Lasimurskan tuottaja soveltaa asetuksen (EU) N:o 1179/2012 vaatimusten mukaista hallintajärjestelmää, jonka on todentanut akkreditoitu vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos tai ympäristötodentaja tai, jos lasimurska, joka on lakannut olemasta jätettä, tuodaan unionin tullialueelle, riippumaton ulkopuolinen todentaja.
6.	Lasimurskalähetys täyttää asetuksen (EU) N:o 1179/2012 3 artiklan 1–3 kohdassa tarkoitetut arviointiperusteet.
7.	Tämä lähetyksen sisältö on tarkoitettu yksinomaan käytettäväksi välittömästi uudelleen sulattamalla valmistetun lasimateriaalin ja lasiesineiden tuotantoon.
8.	Lasimurskan tuottajan/maahantuojan vakuutus: Vakuutan, että edellä annetut tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täsmälliset ja oikeat. Nimi: Päiväys: Allekirjoitus:

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1180/2012,**annettu 10 päivänä joulukuuta 2012,****tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾, jäljempänä 'koodeksi', ja erityisesti sen 247 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Turkin tasavalta liittyi 20 päivänä toukokuuta 1987 tehdyn Euroopan talousyhteisön, Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan, Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Ruotsin tasavallan ja Sveitsin valaliiton välisen yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'yleissopimus, sopimuspuoleksi 1 päivänä joulukuuta 2012. Yleissopimusta muutettiin 26 päivänä kesäkuuta 2012 annetulla yhteistä passitusta käsittelevän EU–EFTA-sekakomitean päätöksellä N:o 4/2012 ⁽²⁾ yhteisen passituksen vakuusasiakirjojen mukauttamiseksi Turkin liittymisen vuoksi. Komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾ säädetyt yhteisön passituksen vakuusasiakirjat olisi mukautettava vastaavasti.
- (2) Koska päätöksessä N:o 4/2012 edellytetään, että Turkin 1 päivänä joulukuuta 2012 tapahtuneen liittymisen vuoksi mukautettuja vakuusasiakirjoja on käytettävä, myös asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 säädetyt vastaavia vakuusasiakirjoja olisi mukautettava kyseisestä päivästä alkaen. Olisi kuitenkin vahvistettava säännöt, jotta ennen 1 päivää joulukuuta 2012 sovelletun mallin mukaisia vakuusasiakirjoja voidaan käyttää siirtymäkauden ajan tarvittavin mukautuksin.

(3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2454/93 olisi muutettava.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2454/93 seuraavasti:

- 1) Korvataan liite 48 tämän asetuksen liitteessä I olevalla tekstillä.
- 2) Korvataan liite 49 tämän asetuksen liitteessä II olevalla tekstillä.
- 3) Korvataan liite 50 tämän asetuksen liitteessä III olevalla tekstillä.
- 4) Lisätään liitteessä 51 olevaan 7 kohtaan ilmaisu "Turkki" ilmaisujen "Sveitsi" ja "Andorra" väliin.
- 5) Lisätään liitteessä 51 olevaan 6 kohtaan ilmaisu "Turkki" ilmaisujen "Sveitsi" ja "Andorra" väliin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2012.

Taloudelliset toimijat voivat kuitenkin käyttää asetuksen (ETY) N:o 2454/93, sellaisena kuin se on muutettuna komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1159/2012 ⁽⁴⁾, liitteissä 48, 49, 50, 51 ja 51 a säädetyt lomakemalleja 30 päivään marraskuuta 2013, jollei tarvittavista maantieteellisistä mukautuksista ja yksikön osoitetta tai valtuutettua edustajaa koskevista mukautuksista muuta johdu.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 297, 26.10.2012, s. 34.

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 336, 8.12.2012, s. 1.

LIITE I

"LIITE 48

YHTEINEN PASSITUSMENETTELY / YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY

YLEISVAKUUS

I Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut ⁽¹⁾

kotipaikan osoite ⁽²⁾

sitoutuu tällä asiakirjalla vakuustoimipaikkana olevalle

annettavaan omavelkaiseen ja yhteisvastaavuuteen takaukseen

.....

joka on 100/50/30 ⁽³⁾ prosenttia viitearvosta Euroopan unionin (joka käsittää

Belgian kuningaskunnan, Bulgarian tasavallan, Tšekin tasavallan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Viron tasavallan, Irlannin, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Italian tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Unkarin, Maltaan tasavallan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Portugalin tasavallan, Romanian, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan)

sekä Kroatian tasavallan, Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Sveitsin valaliiton, Turkin tasavallan, Andorran ruhtinaskunnan ja San Marinon tasavallan ⁽⁴⁾)

hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava ⁽⁵⁾ on velvollinen tai voi tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille maille niin pää- kuin muuna velkana sellaisten tullen, maksujen ja muiden liitännäiskustannusten osalta, sakkoja lukuun ottamatta, jotka koskevat tavaroita, jotka asetetaan yhteisön tai yhteiseen passitusmenettelyyn.

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydetty määrät, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että menettely on päättynyt asianmukaisesti asianomaisen passituksen osalta.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja pätevien syiden perusteella pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaika, jonka kuluessa allekirjoittaneen on maksettava pyydetty määrät. Lisäajan myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen maan raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimista veloitetuista kustannuksista.

Tästä määrästä voidaan vähentää tämän sitoumuksen perusteella jo maksetut määrät ainoastaan, jos allekirjoittaja pyydetään maksamaan määrä, joka on tullut maksettavaksi sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen edellisen maksupyynnön vastaanottamista tai 30 päivän kuluessa siitä.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt. Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattaman sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen sitä päivämäärää, jona vakuusasiakirjan kumoaminen tai peruuttaminen tuli voimaan, vaikka maksupyyntö esitetään tämän päivän jälkeen.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite ⁽⁶⁾ on kussakin 1 kohdassa tarkoitettussa maassa:

Maa	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvät kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteista tai siellä annettu kirjallisesti tiedoksi.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen vakuustoimipaikalle.

Paikka, päiväys

.....
(Allekirjoitus) ⁽⁷⁾

II Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka

.....

Takaussitoumus hyväksytty

.....

.....
(Leima ja allekirjoitus)

⁽¹⁾ Sukunimi ja etunimet tai toiminimi.

⁽²⁾ Täydellinen osoite.

⁽³⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽⁴⁾ Viivataan yli yhden tai useamman sellaisen sopimuspuolen tai valtion (Andorra ja San Marino) nimi, jonka aluetta ei käytetä. Viittauksia Andorran ruhtinaskuntaan ja San Marinon tasavaltaan sovelletaan ainoastaan yhteisön passituksen osalta.

⁽⁵⁾ Passituksesta vastaavan sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite.

⁽⁶⁾ Ellei tietyn maan lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, takaajan on nimettävä tähän maahan edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki takaajalle osoitetut tiedonannot, ja edellä 4 kohdan toisessa ja neljännessä alakohdassa tarkoitetut sitoumukset on mukautettava soveltuvien osin. Takaajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskevissa riidoissa.

⁽⁷⁾ Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen käsin seuraava teksti: "Vakuus määrästä", ja määrä on kirjoitettava kirjaimin."

LIITE II

"LIITE 49

YHTEINEN PASSITUSMENETTELY / YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY
YKSITTÄINEN VAKUUS

I Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut ⁽¹⁾

kotipaikan osoite ⁽²⁾

sitoutuu tällä asiakirjalla vakuustoimipaikkana olevalle

annettavaan omavelkaiseen ja yhteisvastuulliseen takaukseen

..... enimmäismäärään saakka,

Euroopan unionin,

(joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Bulgarian tasavallan, Tšekin tasavallan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Viron tasavallan, Irlannin, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Italian tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Unkarin, Maltan tasavallan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Portugalin tasavallan, Romanian, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan)

sekä Kroatian tasavallan, Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Sveitsin valaliiton, Turkin tasavallan, Andorran ruhtinaskunnan ja San Marinon tasavallan ⁽³⁾ hyväksi siitä määrästä, jonka

passituksesta vastaava ⁽⁴⁾

on velvollinen tai voi tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille maille niin pää- kuin muuna velkana sellaisten tullien, maksujen ja muiden liitännäiskustannusten osalta, sakkoja lukuun ottamatta, jotka koskevat jäljempänä kuvattuja tavaroita, jotka asetetaan yhteisön tai yhteiseen passitusmenettelyyn lähtötoimipaikkana olevassa

ja joiden määrätöimipaikka on

Tavaran kuvaus:

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydetty määrät, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että menettely on päättynyt.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja pätevien syiden perusteella pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaika, jonka kuluessa allekirjoittaneen on maksettava pyydetty määrät. Lisäajan myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen maan raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimista veloitetuista kustannuksista.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt. Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattaman sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen sitä päivämäärää, jona vakuusasiakirjan kumoaminen tai peruuttaminen tuli voimaan, vaikka maksupyyntö esitetään tämän päivän jälkeen.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite ⁽⁵⁾ on kussakin 1 kohdassa tarkoitettussa maassa:

Maa	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvät kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteista tai siellä annettu kirjallisesti tiedoksi.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen vakuustoimipaikalle.

Paikka, päiväys

.....
(Allekirjoitus) ⁽⁶⁾

II Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka

.....

Takaussitoumus hyväksytty (pvm). kattamaan yhteisön/yhteisen passituksen, joka suoritetaan (pvm) annetulla passitusilmoituksella, jonka numero on ⁽⁷⁾

.....
(Leima ja allekirjoitus).

⁽¹⁾ Sukunimi ja etunimet tai toiminimi.

⁽²⁾ Täydellinen osoite.

⁽³⁾ Viivataan yli yhden tai useamman sellaisen sopimuspuolen tai valtion (Andorra ja San Marino) nimi, jonka aluetta ei käytetä. Viittauksia Andorran ruhtinaskuntaan ja San Marinon tasavaltaan sovelletaan ainoastaan yhteisön passituksen osalta.

⁽⁴⁾ Passituksesta vastaavan sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite.

⁽⁵⁾ Ellei tietyn maan lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, takaajan on nimettävä tähän maahan edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki takaajalle osoitetut tiedonannot, ja edellä 4 kohdan toisessa ja neljännessä alakohdassa tarkoitettut sitoumukset on mukautettava soveltuvin osin. Takaajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskeissa riidoissa.

⁽⁶⁾ Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen käsin seuraava teksti: "Vakuus määrästä", ja määrä on kirjoitettava kirjaimin.

⁽⁷⁾ Lähtötoimipaikka täyttää."

LIITE III

"LIITE 50

YHTEINEN PASSITUSMENETTELY / YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY
TOSITTEILLA ANNETTAVA YKSITTÄINEN VAKUUS

I Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut ⁽¹⁾

kotipaikan osoite ⁽²⁾

sitoutuu tällä asiakirjalla vakuustoimipaikkana olevalle annettavaan omavelkaiseen ja yhteisvastuulliseen

takaukseen Euroopan unionin,

(joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Bulgarian tasavallan, Tšekin tasavallan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Viron tasavallan, Irlannin, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Italian tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Unkarin, Maltaan tasavallan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Puolan tasavallan, Portugalin tasavallan, Romanian, Slovenian tasavallan, Slovakian tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan)

sekä Kroatian tasavallan, Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Sveitsin valaliiton, Turkin tasavallan, Andorran ruhtinaskunnan ja San Marinin tasavallan ⁽³⁾)

hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava on velvollinen tai voi tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille maille niin pää- kuin muuna velkana sellaisten tullien, maksujen ja muiden liitännäiskustannusten osalta, sakkoja lukuun ottamatta, jotka koskevat tavaroita, jotka asetetaan yhteisön tai yhteiseen passitukseen, josta allekirjoittaja on sitoutunut vastaamaan antamalla yksittäistä vakuutta koskevia tositteita, joiden määrä on enintään 7 000 euroa tositetta kohti.

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydetty määrät 7 000 euron enimmäismäärään saakka, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että menettely on päättynyt asianomaisen passituksen osalta.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja pätevien syiden perusteella pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaika, jonka kuluessa allekirjoittaneen on maksettava pyydetty määrät. Lisäajan myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen maan raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimista veloitetuista kustannuksista.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt. Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattaman sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen sitä päivämäärää, jona vakuusasiakirjan kumoaminen tai peruuttaminen tuli voimaan, vaikka maksupyyntö esitetään tämän päivän jälkeen.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite ⁽⁴⁾ on kussakin 1 kohdassa tarkoitettussa maassa:

Maa	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	
.....	
.....	
.....	

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvät kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteista tai siellä annettu kirjallisesti tiedoksi.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen vakuustoimipaikalle.

Paikka, päiväys

.....
(Allekirjoitus) ⁽⁵⁾

II Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka

.....
Takaussitoumus hyväksytty

.....
(Leima ja allekirjoitus).

⁽¹⁾ Sukunimi ja etunimet tai toiminimi.

⁽²⁾ Täydellinen osoite.

⁽³⁾ Ainoastaan yhteisön passitusta varten.

⁽⁴⁾ Ellei tietyn maan lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, takaajan on nimettävä tähän maahan edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki takaajalle osoitetut tiedonannot, ja edellä 4 kohdan toisessa ja neljännessä alakohdassa tarkoitetut sitoumukset on mukautettava soveltuvin osin. Takaajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskevista riidoista.

⁽⁵⁾ Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen käsin seuraava teksti: "Vakuus".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1181/2012,**annettu 10 päivänä joulukuuta 2012,****vuonna 2012 eräillä viininviljelyvyöhykkeillä korjatuista rypäleistä tuotetun viinin väkevöimistä koskevien rajojen nostamisen sallimisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 121 artiklan kolmannen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XV a olevan A kohdan 3 kohdan mukaan poikkeuksellisen epäsuotuisien ilmasto-olojen vuosina jäsenvaltiot voivat pyytää, että luonnollisen alkoholipitoisuuden lisäämistä (väkevöintiä) koskevia rajoja nostetaan enintään 0,5 prosentilla.
- (2) Tanska, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat pyytäneet vuonna 2012 korjatuista rypäleistä tuotetun viinin väkevöimistä koskevien rajojen nostamista, koska eräillä maantieteellisillä alueilla ilmasto-olot ovat olleet viljelykaudella erityisen epäsuotuisia.
- (3) Vuoden 2012 poikkeuksellisen epäsuotuisista ilmasto-oloista johtuen tietyillä viininviljelyalueilla ei ole mahdollista tuottaa asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XV a olevan A kohdan 2 kohdassa säädettyjen luonnollisen alkoholipitoisuuden lisäämistä koskevien rajojen perus-

teella kokonaisalkoholipitoisuudeltaan sellaista viiniä, jolle tavallisesti olisi kysyntää markkinoilla.

- (4) Sen vuoksi olisi aiheellista sallia vuonna 2012 Tanskassa, Ruotsissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa korjatuista rypäleistä tuotetun viinin väkevöimistä koskevien rajojen nostaminen.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XV a olevan A kohdan 2 kohdassa säädetään, tämän asetuksen liitteessä luetelluilla maantieteellisillä alueilla vuonna 2012 korjattujen tuoreiden rypäleiden, rypäleen puristemehun, käymistilassa olevan rypäleen puristemehun, käymistilassa olevan uuden viinin ja vuonna 2012 korjatuista rypäleistä tuotetun viinin luonnollisen alkoholipitoisuuden lisääminen ei saa ylittää 3,5:tä tilavuusprosenttia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

LIITE

Maantieteelliset alueet, joilla väkevöimistä koskevan rajan nostaminen on sallittua 1 artiklan mukaisesti

Jäsenvaltio	Maantieteelliset alueet
Tanska	Kaikki viininviljelyalueet
Ruotsi	Kaikki viininviljelyalueet
Yhdistynyt kuningaskunta	Kaikki viininviljelyalueet

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1182/2012,**annettu 10 päivänä joulukuuta 2012,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mu-

kaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	39,9
	MA	75,8
	TN	76,3
	TR	75,8
	ZZ	67,0
0707 00 05	AL	76,3
	JO	174,9
	MA	133,1
	TR	98,0
	ZZ	120,6
0709 93 10	MA	151,2
	TR	72,5
	ZZ	111,9
0805 10 20	AR	49,7
	TR	74,4
	ZA	57,6
	ZW	43,2
	ZZ	56,2
0805 20 10	MA	75,2
	ZZ	75,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	85,6
	MA	95,7
	TR	78,3
	ZZ	86,5
0805 50 10	TR	81,5
	ZZ	81,5
0808 10 80	CA	157,2
	MK	36,9
	US	125,9
	ZA	136,9
	ZZ	114,2
0808 30 90	CN	48,8
	TR	112,1
	US	160,6
	ZZ	107,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 6 päivänä joulukuuta 2012,

Irlannin esittämästä pyynnöstä osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin, jotka koskevat vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamista

(2012/764/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, osaksi Euroopan unionia sisällytetystä Schengenin säännöstöstä tehdyn pöytäkirjan (N:o 19), jäljempänä 'Schengen-pöytäkirja', 4 artiklan,

ottaa huomioon Irlannin hallituksen neuvoston puheenjohtajalle 14 päivänä maaliskuuta 2012 päivätyllä kirjeellä esittämän pyynnön saada osallistua tiettyihin tuossa kirjeessä mainittuihin Schengenin säännösten määräyksiin,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto on päätöksellään 2002/192/EY ⁽¹⁾ antanut Irlannille luvan osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin tuossa päätöksessä säädettyjen edellytyksin.
- (2) Euroopan parlamentti ja neuvosto antoivat 25 päivänä lokakuuta 2011 asetuksen (EU) N:o 1077/2011 vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta ⁽²⁾, jäljempänä 'virasto'.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1077/2011 mukaan virasto vastaa toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II), viisumitietojärjestelmän (VIS) ja Eurodac-järjestelmän operatiivisesta hallinnoinnista, ja sen vastuulle voidaan antaa asiaa koskevan säädöksen nojalla muiden vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien valmistelu, kehittäminen ja operatiivinen hallinnointi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston perusteella.
- (4) Virasto on yksi oikeushenkilö ja sillä on yhtenäinen organisatorinen ja rahoituksellinen rakenne. Tätä varten virasto perustettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 288 artiklan mukaisesti yhdellä säädöksellä, jota sovelletaan kaikilta osiltaan kaikissa jäsenvaltioissa,

joita se sitoo. Tämän takia asetusta (EU) N:o 1077/2011 ei voida soveltaa Irlantiin osittain. Näin ollen olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että asetusta (EU) N:o 1077/2011 voidaan kaikilta osiltaan soveltaa Irlantiin.

- (5) SIS II on osa Schengenin säännöstöä. SIS II:n perustamista, toimintaa ja käyttöä säännellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1987/2006 ⁽³⁾ ja neuvoston päätöksellä 2007/533/YOS ⁽⁴⁾. Irlanti on kuitenkin osallistunut ainoastaan päätöksen 2002/192/EY 1 artiklan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuja Schengenin säännösten määräyksiä koskevan päätöksen 2007/533/YOS hyväksymiseen.
- (6) Myös VIS on osa Schengenin säännöstöä. Irlanti ei osallistunut VIS:n perustamista, toimintaa ja käyttöä sääntelevien päätöksen 2004/512/EY ⁽⁵⁾, asetuksen (EY) N:o 767/2008 ⁽⁶⁾ ja päätöksen 2008/633/YOS ⁽⁷⁾ hyväksymiseen eivätkä ne sido sitä.
- (7) Eurodac-järjestelmä ei ole osa Schengenin säännöstöä. Irlanti on osallistunut Eurodac-järjestelmän perustamista, toimintaa ja käyttöä koskevan neuvoston asetuksen (EY) N:o 2725/2000 ⁽⁸⁾ hyväksymiseen ja asetusta sitoo sitä. Mitä tulee asetuksen (EU) N:o 1077/2011 Eurodac-järjestelmään liittyviin säännöksiin, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan

⁽³⁾ EUVL L 381, 28.12.2006, s. 4.

⁽⁴⁾ EUVL L 205, 7.8.2007, s. 63.

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2004/512/EY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 2004, viisumijärjestelmän (VIS) perustamisesta (EUVL L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 767/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, viisumitietojärjestelmästä (VIS) ja lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevasta jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta (VIS-asetus) (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 60).

⁽⁷⁾ Neuvoston päätös 2008/633/YOS, tehty 23 päivänä kesäkuuta 2008, jäsenvaltioiden nimeämien viranomaisten ja Europolin päästä tekemään hakuja viisumitietojärjestelmästä (VIS) terrorismirikosten ja muiden vakavien rikosten torjumiseksi, havaitsemiseksi ja tutkimiseksi (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 129).

⁽⁸⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 2725/2000, annettu 11 päivänä joulukuuta 2000, Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailua varten Dublinin yleissopimuksen tehokkaaksi soveltamiseksi (EYVL L 316, 15.12.2000, s. 1).

⁽¹⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽²⁾ EUVL L 286, 1.11.2011, s. 1.

ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyn pöytäkirjan (N:o 21) 1 ja 2 artiklan mukaisesti Irlanti ei kuitenkaan osallistunut asetuksen (EU) N:o 1077/2011 hyväksymiseen eikä asetus näin ollen sido sitä eikä asetusta sovelleta siihen.

- (8) Irlanti ilmoitti Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyn pöytäkirjan (N:o 21) 4 artiklan mukaisesti komissiolle ja neuvostolle 14 päivänä maaliskuuta 2012 päivätyillä kirjeillä aikomuksestaan hyväksyä asetuksen (EU) N:o 1077/2011 Eurodac-järjestelmään liittyvät säännökset.
- (9) Komissio vahvisti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 331 artiklan 1 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti 18 päivänä heinäkuuta 2012 annetulla päätöksellä C(2012) 4881, että asetusta (EU) N:o 1077/2011 sovelletaan Irlantiin siltä osin kuin sen säännökset liittyvät Eurodac-järjestelmään. Tuossa päätöksessä säädetään, että asetus (EU) N:o 1077/2011 tulee voimaan Irlannin osalta samana päivänä kuin neuvoston päätös Irlannin pyynnöstä osallistua asetuksen (EU) N:o 1077/2011 säännöksiin, jotka liittyvät SIS II:een, sellaisena kuin siitä säädetään asetuksessa (EY) N:o 1987/2006, sekä VIS:ään.
- (10) Koska ensimmäinen edellytys Irlannin osallistumiselle asetuksen (EU) N:o 1077/2011 Eurodac-järjestelmään liittyviin säännöksiin täyttyy komission hyväksyttyä päätöksen C(2012) 4881 ja koska Irlanti osallistuu SIS II:een liittyviin säännöksiin osittain, sillä on oikeus osallistua viraston toimintoihin siltä osin kuin virasto vastaa SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista päätöksen 2007/533/YOS mukaisesti sekä Eurodac-järjestelmän operatiivisesta hallinnoinnista.
- (11) Jotta varmistetaan perussopimusten sekä sovellettavien pöytäkirjojen noudattaminen ja samalla turvataan asetuksen (EU) N:o 1077/2011 yhtenäisyys ja johdonmukaisuus, Irlanti on pyytänyt 14 päivänä maaliskuuta 2012 päivätyllä kirjeellä saada osallistua mainittuun asetukseen Schengen-pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti siltä osin kuin virasto vastaa asetuksen (EY) N:o 1987/2006 mukaisesti SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista sekä VIS:n operatiivisesta hallinnoinnista.
- (12) Neuvosto tunnustaa Irlannin oikeuden esittää Schengen-pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti pyyntö saada osallistua asetukseen (EU) N:o 1077/2011 siltä osin kuin Irlanti ei osallistu mainittuun asetukseen muilla perusteilla.

- (13) Irlannin osallistuminen asetukseen (EU) N:o 1077/2011 ei vaikuta siihen, että Irlanti ei tällä hetkellä osallistu eikä voi osallistua kolmansien maiden kansalaisten vapaata liikkuvuutta, viisumipolitiikkaa ja jäsenvaltioiden ulkorajojen ylittämistä koskeviin Schengenin säännösten määryksiin. Asetuksessa (EU) N:o 1077/2011 on sen vuoksi tähän Irlannin erityisasemaan liittyviä erityisiä säännöksiä, erityisesti siltä osin kuin on kyse rajoitetusta äänioikeudesta viraston hallintoneuvostossa.
- (14) Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen ⁽¹⁾ 3 artiklan mukaisesti perustetulle sekakomitealle on ilmoitettu tämän päätöksen valmistelusta mainitun sopimuksen 5 artiklan mukaisesti.
- (15) Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen ⁽²⁾ 3 artiklan mukaisesti perustetulle sekakomitealle on ilmoitettu tämän päätöksen valmistelusta mainitun sopimuksen 5 artiklan mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Päätöksen 2002/192/EY mukaisesti Irlanti osallistuu vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta annettuun asetukseen (EU) N:o 1077/2011 siltä osin kuin asetus liittyy viisumitietojärjestelmän (VIS) ja niiden toisen sukupolven Schengen-tietojärjestelmän (SIS II) osien, joihin Irlanti ei osallistu, operatiiviseen hallintaan.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. LOUCA

⁽¹⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/765/YUTP,

annettu 10 päivänä joulukuuta 2012,

niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon saattamisesta ajan tasalle, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, sekä päätöksen 2012/333/YUTP kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 27 päivänä joulukuuta 2001 yhteisen kannan 2001/931/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Neuvosto antoi 25 päivänä kesäkuuta 2012 päätöksen 2012/333/YUTP ⁽²⁾ niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon saattamisesta ajan tasalle, joihin sovelletaan yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa.
- (3) Yhteisen kannan 2001/931/YUTP 1 artiklan 6 kohdan mukaisesti on tarpeen tarkastella perusteellisesti uudelleen luetteloa henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan päätöstä 2012/333/YUTP.
- (4) Tässä päätöksessä esitetään neuvostossa suoritettua uudelleentarkastelun tulos niiden henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen osalta, joihin sovelletaan yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa.
- (5) Neuvosto on todennut, että henkilöt, ryhmät ja yhteisöt, joihin sovelletaan yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, ovat sekaantuneet terroritekoihin yhteisen kannan 2001/931/YUTP 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla, että mainitun yhteisen kannan 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen on tehnyt kyseisiä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan

päätöksen ja että näihin henkilöihin, ryhmiin ja yhteisöihin olisi edelleen sovellettava kyseisessä yhteisessä kannassa säädettyjä erityisiä rajoittavia toimenpiteitä.

- (6) Luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, olisi näin ollen saatettava ajan tasalle, ja päätös 2012/333/YUTP olisi kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, on tämän päätöksen liitteessä.

2 artikla

Kumotaan päätös 2012/333/YUTP.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

⁽¹⁾ EYVL L 344, 28.12.2001, s. 93.

⁽²⁾ EUVL L 165, 26.6.2012, s. 72.

LIITE

LUETTELO 1 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ, RYHMISTÄ JA YHTEISÖISTÄ

1. HENKILÖT

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), syntynyt 11.8.1960 Iranissa. Passi: D9004878
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, syntynyt Al Ihsassa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
3. AL YACOB, Ibrahim Salih Mohammed, syntynyt 16.10.1966 Tarutissa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
4. ARBABSIAR Manssor (alias Mansour Arbabsiar), syntynyt 6. tai 15.3.1955 Iranissa. Iranin ja Yhdysvaltain kansalainen. Passi: C2002515 (Iran); Passi: 477845448 (USA). Kansallisen henkilökortin nro: 07442833, voimassa 15.3.2016 asti (USA:n ajokortti)
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu Zubair, alias Sobiar, alias Abu Zoubair), syntynyt 8.3.1978 Amsterdamissa (Alankomaat) – Hofstadgroep-ryhmän jäsen
6. FAHAS, Sofiane Yacine, syntynyt 10.9.1971 Algerissa (Algeria) – al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, syntynyt 1963 Libanonissa, Libanonin kansalainen
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Abdul), syntynyt 14.4.1965 tai 1.3.1964 Pakistanissa, passin nro 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), syntynyt arviolta vuonna 1957 Iranissa. Osoitteet: (1) Kermanshah, Iran, (2) Mehranin sotilas-tukikohta, Ilamin maakunta, Iran
10. SHAKURI Ali Gholam, syntynyt arviolta vuonna 1965 Teheranissa (Iran)
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), syntynyt 11.3.1957 Iranissa. Iranin kansalainen. Passi: 008827 (Iranin diplomaattipassi), myönnetty 1999. Sotilasarvo: kenraalimajuri

2. RYHMÄT JA YHTEISÖT

1. Abu Nidal Organisation – ANO (alias Fatah Revolutionary Council, alias Arab Revolutionary Brigades, alias Black September / Musta syyskuu, alias Revolutionary Organisation of Socialist Muslims)
2. Al-Aqsa marttyyrien prikaati
3. Al-Aqsa e.V.
4. Al-Takfir ja al-Hijra
5. Babbar Khalsa
6. Filippiinien kommunistinen puolue, mukaan lukien New People's Army – NPA, Filippiinit
7. Gama'a al-Islamiyya, (alias Al-Gama'a al-Islamiyya) (Islamic Group – IG)
8. Islami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi – IBDA-C (Great Islamic Eastern Warriors Front)
9. Hamas, mukaan lukien Hamas-Izz al-Din al-Qassem
10. Hizbul Mujahideen – HM
11. Hofstadgroep-ryhmä
12. Holy Land Foundation for Relief and Development
13. International Sikh Youth Federation – ISYF
14. Khalistan Zindabad Force – KZF
15. Kurdistanin työväenpuolue – PKK (alias KADEK, alias KONGRA-GEL)
16. Tamil Eelamin vapautuksen tiikerit – LTTE

17. Ejército de Liberación Nacional (Kansallinen vapautusarmeija)
 18. Palestiinan islamilainen jihad – Palestinian Islamic Jihad – PIJ
 19. Palestiinan vapautuksen kansanrintama – Popular Front for the Liberation of Palestine – PFLP
 20. Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command (a.k.a. PFLP – General Command)
 21. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia – FARC (Kolumbian vallankumoukselliset asevoimat)
 22. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi DHKP/C (alias Devrimci Sol (Revolutionary Left), alias Dev Sol) (Vallankumouksellinen kansanarmeija/rintama/puolue)
 23. Sendero Luminoso – SL (Loistava polku)
 24. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland)
 25. Teyrbazen Azadiya Kurdistan – TAK (alias Kurdistan Freedom Falcons, alias Kurdistan Freedom Hawks)
-

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****neuvoston direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevan A osan muuttamisesta sellaisten kansallisten laboratorioden luettelon osalta, joilla on lupa käsitellä eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 8900)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)****(2012/766/EU)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi, direktiivin 85/511/ETY sekä päätösten 89/531/ETY ja 91/665/ETY kumoamisesta ja direktiivin 92/46/ETY muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/85/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 67 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 2003/85/EY säädetään torjunnan edellyttämistä vähimmäistoimenpiteistä suu- ja sorkkataudin puhjetessa ja tietyistä ennalta ehkäisevistä toimista, joiden tarkoituksena on parantaa toimivaltaisten viranomaisten ja kotieläintuottajien tietämystä suu- ja sorkkataudista sekä parantaa tautiin liittyvää valmiusastetta.
- (2) Kyseisiin ennalta ehkäiseviin toimenpiteisiin kuuluu jäsenvaltioiden velvollisuus varmistaa, että eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia käsitellään tutkimusta ja diagnosointia varten vain hyväksytyissä kansallisissa laboratorioissa, jotka luetellaan direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevassa A osassa.
- (3) Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut virallisesti komissiolle, että kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan kansallisen laboratorion nimi, joka mainitaan direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevassa A osassa esitettyssä luettelossa, on muuttunut.
- (4) Oikeusvarmuuden takaamiseksi on tärkeää pitää direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevassa A osassa esitetty kansallisten laboratorioden luettelo ajan tasalla. Tästä syystä on tarpeen korvata kyseisen liitteen A osassa esitettyssä kansallisten laboratorioden luettelossa oleva Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskeva kohta.

(5) Sen vuoksi direktiivin 2003/85/EY liitettä XI olisi muutettava.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevassa A osassa Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskeva kohta seuraavasti:

"UK	Yhdistynyt kuningaskunta	The Pirbright Institute	Yhdistynyt kuningaskunta
			Viro
			Suomi
			Irlanti
			Latvia
			Malta
			Slovenia
			Ruotsi"

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Tonio BORG

Komission jäsen⁽¹⁾ EUVL L 306, 22.11.2003, s. 1.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****EU:n vertailulaboratorion nimeämisestä suu- ja sorkkatautia varten ja päätöksen 2006/393/EY kumoamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 8901)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2012/767/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi, direktiivin 85/511/ETY sekä päätösten 89/531/ETY ja 91/665/ETY kumoamisesta ja direktiivin 92/46/ETY muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/85/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 69 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 2003/85/EY säädetään torjunnan edellyttämistä vähimmäistoimenpiteistä suu- ja sorkkataudin puhjetessa ja tietyistä ennalta ehkäisevistä toimista, joiden tarkoituksena on parantaa toimivaltaisten viranomaisten ja kotieläintuottajien tietämystä suu- ja sorkkataudista sekä parantaa tautiin liittyvää valmiusastetta.
- (2) Direktiivin 2003/85/EY mukaan EU:n vertailulaboratorio suu- ja sorkkatautia varten on nimettävä muun muassa kyseisen direktiivin liitteessä XVI vahvistettujen tehtävien suorittamiseksi.
- (3) Komissio järjesti tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tarjouskilpailun, jolla valittiin EU:n vertailulaboratorio teknisen ja tieteellisen pätevyyden sekä henkilöstön asiantuntemuksen perusteella.
- (4) Valintamenettelyn tuloksena tarjouskilpailun voittanut laboratorio – Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, jonka rahoittajana toimii Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) – on nimetty komission päätöksellä 2006/393/EY ⁽²⁾ EU:n vertailulaboratorioksi suu- ja sorkkatautia varten viiden vuoden ajaksi 7 päivästä kesäkuuta 2006 alkaen.
- (5) Direktiivissä 2003/85/EY säädetään myös, että komission olisi tarkasteltava uudelleen suu- ja sorkkatautia käsittelevän EU:n vertailulaboratorion nimitystä sen perusteella, kuinka laboratorio on täyttänyt kyseisen direktiivin liitteessä XVI täsmennetyt laboratorion tehtävät ja velvollisuudet.

- (6) Komission vireille panema arviointi saatettiin päätökseen huhtikuussa 2011, ja siinä todettiin, että Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, täyttää kaikki direktiivin 2003/85/EY liitteessä XVI säädetyt suu- ja sorkkatautia käsittelevältä EU:n vertailulaboratoriolta edellytetyt tehtävät ja velvollisuudet sekä rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 ⁽³⁾ 32 artiklan 2 ja 4 kohdassa säädetyt EU:n vertailulaboratorioiden velvollisuudet.

- (7) Kyseisen laboratorion suu- ja sorkkatautia käsitteleväksi EU:n vertailulaboratorioksi nimityksen voimassaoloa olisi sen vuoksi jatkettava toistaiseksi.

- (8) Yhdistynyt kuningaskunta on lisäksi ilmoittanut virallisesti komissiolle, että Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, on nykyisin nimeltään the Pirbright Institute.

- (9) Suu- ja sorkkatautia käsittelevän EU:n vertailulaboratorion toiminnan keskeytymisen välttämiseksi on aiheellista, että tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet sovelletaan taannehtivasti 7 päivästä kesäkuuta 2011.

- (10) Unionin lainsäädännön selkeyden ja yksinkertaistamisen vuoksi päätös 2006/393/EY olisi siksi kumottava ja korvattava tällä päätöksellä.

- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketieteen ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Nimetään Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitseva Pirbright Institute, of the Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC), suu- ja sorkkatautia käsitteleväksi EU:n vertailulaboratorioksi.

⁽¹⁾ EUVL L 306, 22.11.2003, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 152, 7.6.2006, s. 31.⁽³⁾ EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1.

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitetun EU:n vertailulaboratorion toimintaa ja velvollisuuksia koskevat säännöt vahvistetaan direktiivin 2003/85/EY liitteessä XVI.

2 artikla

Kumotaan päätös 2006/393/EY.

Viittauksia kumottuun päätökseen pidetään viittauksina tähän päätökseen.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 7 päivästä kesäkuuta 2011.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Tonio BORG

Komission jäsen

PÄÄTÖKSET

2012/764/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 6 päivänä joulukuuta 2012, Irlannin esittämästä pyynnöstä osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin, jotka koskevat vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamista 48

- ★ Neuvoston päätös 2012/765/YUTP, annettu 10 päivänä joulukuuta 2012, niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon saattamisesta ajan tasalle, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, sekä päätöksen 2012/333/YUTP kumoamisesta 50

2012/766/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, neuvoston direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevan A osan muuttamisesta sellaisten kansallisten laboratoriodien luettelon osalta, joilla on lupa käsitellä eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 8900) ⁽¹⁾ 53

2012/767/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, EU:n vertailulaboratorion nimeämisestä suu- ja sorkkatautia varten ja päätöksen 2006/393/EY kumoamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 8901) ⁽¹⁾ 54



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI